

Dexia banka Slovensko a.s., Hodžova 11, 010 11 Žilina, IČO: 31575951, IČ DPH: SK2020372541 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len „banka“)

**Obchodné meno:** Obec Torysky  
**IČO:** 00329703  
**Sídlo:** Torysky 20, 053 72 Torysky  
**Štát:** Slovenská republika  
**Číslo telefónu:** 0534699141, 0534699140, 0910994335  
**e-mail:**

**Zastúpený:** Ján Čarák, starosta obce  
 (ďalej len „majiteľ účtu“)  
 uzatvárajú v súlade s § 708 a nást. §§ Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. a Všeobecnými obchodnými podmienkami Dexia banky Slovensko a.s. (ďalej len „VOP“) túto zmluvu. VOP sú súčasťou zmluvy, tvoria časť jej obsahu a sú vystavené v obchodných priestoroch banky a na internetovej stránke <http://www.dexia.sk>. Odchylné ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred znením VOP.

1. Banka zriaďuje dňa 12.05.2011 majiteľovi účtu nasledovný účet:

číslo účtu	kód banky	kód meny
3462041003	5600	EUR

IBAN SK73 5600 0000 0034 6204 1003

typ účtu: **Bežný účet** spôsob poplatkovania: **balík Municipal**  
 frekvencia výpisov: **posledný kalendárny deň v mesiaci** spôsob doručenia výpisov: **poštou**  
 účet na pripisovanie úrokov<sup>1</sup>: účet na inkaso poplatkov<sup>1</sup>:

disponovanie účtom v súlade:

- s podpisovým vzorom platným k účtu číslo<sup>1</sup>:  
 so zoznamom oprávnených osôb platným k účtu číslo<sup>1</sup>:

adresa na zasielanie výpisov (v prípade, že je iná ako adresa sídla):

2. Banka úročí kreditný/debetný zostatok účtu aktuálnou úrokovou sadzbou. Spôsob úročenia a určenia výšky aktuálnej úrokovej sadzby je podrobnejšie stanovený vo VOP. Banka si vyhradzuje právo zmeny úrokovej sadzby.
3. Za vykonávanie platobných operácií a ďalšie služby je banka oprávnená účtovať si poplatky v zmysle platného Sadzobníka poplatkov Dexia banky Slovensko a.s.
4. Majiteľ účtu svojím podpisom na zmluve sa zaväzuje dodržiavať VOP, ktoré obdržal v listinnej forme, ktorých obsahu rozumie a zároveň s nimi súhlasí. Banka má právo tieto VOP meniť, zmena je voči majiteľovi účtu účinná po prejavení jeho súhlasu v zmysle VOP.
5. Majiteľ účtu vyhlasuje, že neprijíma (majiteľ účtu vlastnoručne dopíše slovo „prijíma“ alebo „neprijíma“) návrh tejto rozhodcovskej zmluvy, podľa ktorej vzájomné spory, ktoré by medzi zmluvnými stranami vznikli v súvislosti s touto zmluvou, je príslušný prejednať a rozhodnúť s konečnou platnosťou v rozhodcovskom konaní Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie (ďalej len „rozhodcovský súd“), pričom v prípade prijatia návrhu tejto rozhodcovskej zmluvy, si je majiteľ účtu vedomý, že:  
 - rozhodcovské konanie sa začína na základe podania žaloby na adresu sídla súdu, čo spôsobuje, že nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na súde alebo pred iným rozhodcovským súdom,  
 - konanie má neverejný a písomný charakter,  
 - rozhodcovský rozsudok je konečným rozhodnutím, ktorý má po nadobudnutí právoplatnosti rovnaké účinky ako právoplatný rozsudok všeobecného súdu.  
 V prípade uzavretia vyššie uvedenej rozhodcovskej zmluvy sa zmluvné strany zároveň dohodli, že rozsudok rozhodcovského súdu bude záväzný pre zmluvné strany, že v stanovených lehotách splnia všetky povinnosti uložené v rozhodcovskom rozsudku, ktorý nie je možné zrušiť z dôvodov ako pri obnove konania podľa osobitného zákona. Toto ustanovenie sa nedotýka práva majiteľa účtu, ktorý je spotrebiteľom, domáhať sa svojich práv aj na všeobecnom súde, s čím je banka uzrozmenná.  
 Pokiaľ majiteľ účtu návrh rozhodcovskej zmluvy neprijíma, vzájomné spory, ktoré by medzi zmluvnými stranami v budúcnosti vznikli v súvislosti s touto zmluvou, je príslušný prejednať a rozhodnúť všeobecný súd.
6. Majiteľ účtu vyhlasuje, že pri uzatváraní tejto zmluvy mu banka poskytla informácie podľa § 37 ods. 2 zákona o bankách v platnom znení, a že obdržal písomnú informáciu o poplatkoch súvisiacich s touto zmluvou, ktorá tvorí súčasť tejto zmluvy.

<sup>1</sup> len v prípade, že je iný ako zriaďovaný účet

Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu obidvojná zmluvnými stranami.

8. V prípade, že majiteľ účtu je povinnou osobou a zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, je povinný doručiť banke do 14 dní odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy potvrdenie o zverejnení zmluvy v úplnom znení v súlade s § 5a tohto zákona. Zmluva v tomto prípade nadobúda platnosť dňom podpisu obidvojná zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci pracovný deň po dni doručenia písomného potvrdenia o zverejnení v zmysle predchádzajúcej vety. Majiteľ účtu je oprávnený disponovať s účtom a prostriedkami na účte odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. V prípade, že majiteľ účtu nedoručí banke v uvedenej lehote potvrdenie o zverejnení v zmysle vyššie uvedeného, alebo ak zmluvu nezverejní, zmluva nenadobudne účinnosť a po troch mesiacoch od jej uzatvorenia platí, že k uzatvoreniu zmluvy nedošlo.

V Spišskej Novej Vsi dňa 12.5.2011

Za Dexia banku Slovensko a.s.:

Meno a priezvisko: Ing. Marek Majerčák

Funkcia: teller

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Pečiatka:

Dexia banka Slovensko a.s.

18/3

Za majiteľa účtu:

Meno a priezvisko: Ján Čarák

Podpis:

Pečiatka:

